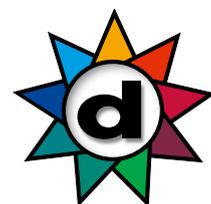


# d-inside

Informations professionnelles et spécialisées de l'Association suisse des droguistes



SEPTEMBRE 2017



5 au 7 novembre  
Forum de formation 2017  
«Sécurité des médicaments»  
Toutes les infos en page 13

## GARDER LA SANTÉ ET LA VITALITÉ EN VIEILLISSANT

DES DIPLÔMES POUR LES  
DROGUISTES CFC ET ES

TRISA: HOMMES ET MACHINES  
TRAVAILLENT MAIN DANS LA MAIN

CE QUI VOUS ATTEND AU CONGRÈS DE  
COSMÉTIQUE NATURELLE DE BERLIN

# Bepanthen®

## Sensiderm Crème

### En cas de rougeurs et de démangeaisons cutanées

- Apaise l'eczéma, la névrodermite et les allergies cutanées
- Pour nourrissons, enfants et adultes
- Technologie régénérante à base de lipides lamellaires
- Sans parfum ni conservateur



Pour de plus amples informations,  
veuillez consulter  
[www.bepanthen.ch](http://www.bepanthen.ch)



Bayer (Schweiz) AG  
8045 Zürich

L'activité physique et une alimentation saine sont les facteurs clés d'une longue vie sans maladie et atteintes physiques ou mentales – la science en atteste.



4 **Nouveaux diplômés I:**  
Les nouveaux droguistes CFC ont reçu leur diplôme dans toute la Suisse

6 **Nouveaux diplômés II:**  
30 étudiants ont terminé avec succès leur formation à l'ESD et reçu leur diplôme ES

9 **Forum de formation 2017**  
Tout ce qu'il faut savoir sur le cours obligatoire «Sécurité des médicaments» et les autres cours



22 **Interview d'Adrian Pfenniger**  
Le CEO de Trisa SA est fier du succès que connaît son entreprise depuis 130 ans – grâce à ses collaborateurs et ses robots.

27 **Employés droguistes Suisse**  
L'âge est-il un motif valable de licenciement?



28 **Regard sur le congrès de cosmétique naturelle**  
Les dernières tendances et marques vous attendent fin septembre à Berlin

30 **La fête en selle**  
Le droguiste Walter Lustenberger a traversé l'Ouest sauvage à vélo

30 **Marché de l'emploi**

#### IMPRESSUM D-INSIDE

Organe officiel de l'Association suisse des droguistes, Rue de Nidau 15, 2502 Bienne; info@drogistenverband.ch, www.droguerie.ch

Direction: Martin Bangerter; rédacteur en chef: Heinrich Gasser (hrg); rédacteur en chef adjoint: Lukas Fuhrer (lf); traduction: Claudia Spätig (cs), Marie-Noëlle Hofmann (mh); annonces: Heinrich Gasser (ad interim), inserate@drogistenverband.ch; conseils spécialisés: Elisabeth Huber (service scientifique), Andrea Ullius (responsable du développement de la branche); mise en page: Claudia Luginbühl; couverture: fotolia.com

Abonnements: Antonella Schilirò, téléphone 032 328 50 30, a.schiliro@drogistenverband.ch; ISSN 2297-1688; Fr. 75.-/an, 2<sup>e</sup> abonnement Fr. 56.-, plus 2,5 % TVA.



*d-inside* est le média d'«Employés Droguistes Suisse» Bureau et conseil juridique

# FÉLICITATIONS!

Dans toute la Suisse, de nouveaux droguistes ont reçu leur CFC. L'occasion, pour les écoles professionnelles et les sections de l'ASD, de fêter la relève de la profession.

Ecole professionnelle de Zurich **1**  
Les sections d'Argovie et de Zurich/Schaffhouse de l'ASD félicitent les 66 droguistes de l'Ecole professionnelle de Zurich qui ont réussi la procédure de qualification. Les jeunes professionnels ont pu célébrer leur réussite durant un voyage de deux jours. Première destination, le centre des visiteurs du fabricant de cosmétiques naturels et de médicaments naturels Weleda, dans la ville allemande de Gmünd. Le deuxième jour s'est déroulé au parc de loisirs Europa Park de Rust. Nous tenons ici à remercier chaleureusement le sponsor principal, l'entreprise Weleda SA, de son généreux soutien.

| Manfred Meier, section argovienne de l'ASD

Ecole professionnelle de Saint-Gall **2**

Le 15 juillet, 30 jeunes professionnels ont reçu leur certificat fédéral de capacité au centre professionnel KBZ de Saint-Gall. La cérémonie de remise des CFC, longuement espérés et durement acquis, a été ouverte par un discours fort intéressant de *Beatrice Zanga* et s'est poursuivie avec de la musique live. Six droguistes ont obtenu une note moyenne de 5,3 ou plus. Il s'agit de *Brigitte Roth* (5,3), *Luana Kammerer* (5,4), *Sonja Kläger* (5,4), *Claudia Hasler* (5,4), *Angela Allenspach* (5,5) et *Carol Federer* (5,5). Après la distribution des CFC, formateurs, enseignants et parents ont

profité de la météo estivale pour porter, au grand air, un toast à la réussite de ces jeunes professionnels. Traditionnellement, après l'apéro, les jeunes droguistes ont été invités au restaurant Waldegg de Taufen par la section de la suisse orientale.

| Sandra Gmür, responsable de cette formation, école professionnelle de Saint-Gall

Ecole professionnelle de Berne **3**

La fête de fin d'apprentissage des droguistes de l'école professionnelle WKS KV Bilgung s'est déroulée le 5 juillet 2017 dans le château de Münsingen. 35 des 37 apprentis ont réussi la procédure de qualification ainsi qu'une élève redoubleuse. La nouvelle forme d'examens a encore rendu les exigences plus élevées. Les apprentis qui se sont classés parmi les meilleurs ont donc fourni des prestations extraordinaires. *Lena Bolz*, de la pharmacie-droguerie am Marktplatz de Büren an der Aare, *Vera Laubscher*, de la droguerie Kropf & Cie à Orpond, et *Fiona Amport*, de la droguerie Dropa Fischer de Belp, ont toutes trois obtenu la note de 5,3. Sincères félicitations! Enfin, nous adressons tous nos remerciements à tous les experts aux examens et aux enseignants ainsi qu'à *Danny Krebsler* et *Regula Stähli* de la section bernoise de l'ASD.

| Dr Reto Moser, responsable de la formation des droguistes au WKS Berne

Ecole professionnelle de Lucerne **4**  
Félicitations à tous les 41 apprentis de Suisse centrale qui ont réussi la procédure de qualification. Réunissant 250 personnes, la fête de remise des CFC s'est déroulée le 5 juillet 2017 à Sempach par un merveilleux temps estival. Nous souhaitons à tous beaucoup de succès, de satisfaction et de bonheur. Après 40 ans passés au service de la formation des droguistes, *Silvan Kurmann* a pris sa retraite sous les applaudissements. Un grand merci pour son énorme engagement et tous nos vœux pour son avenir.

| Raphael Bauz, responsable de la formation des droguistes, école professionnelle de Lucerne

Ecoles professionnelles de Bâle et de Soleure **5**

C'est dans le beau cadre du Théâtre Fauteuil, à Bâle, que nous avons pu fêter, le 30 juin, la réussite des procédures de qualification de 21 nouvelles droguistes CFC et de leurs deux collègues masculins. Mention spéciale à *Larissa Brosi* qui décroche la première place avec la note de 5,8. La deuxième place revient à *Janiina Furrer* qui a obtenu la note de 5,4. Enfin, *Antonia Wagner* et *Nadine Gugler* occupent toutes deux la troisième place avec la note de 5,3. La section du nord-ouest de la Suisse de l'ASD les félicite tous chaleureusement!

| Sandra Osterwalder, section nord-ouest de la Suisse de l'ASD



### Ecole professionnelle des Grisons **6**

Les droguistes grisonnes ont pu fêter la réussite de leurs examens le 29 juin à Coire. Les treize nouvelles professionnelles ont toutes réussi leurs examens. Nous les félicitons chaleureusement et leur souhaitons le meilleur pour l'avenir.

| Marina Suter, section grisonne de l'ASD, département formation

*Henri-Jean Golaz* (aussi responsable des CIE), *Monique Ducrey*, *Hervé Truan* (aussi chef-expert) et *Elodie Curchod* (derrière de gauche à droite) les fé-

licitent chaleureusement et leur souhaitent un avenir radieux, tout comme la direction de l'école!

| Stéphanie Meier, EPSIC



### Neuchâtel **7**

Félicitations! Cinq élèves ont obtenu leur CFC de droguiste à l'Ecole supérieure de droguerie du Centre professionnel du littoral neuchâtelois (CPLN). De gauche à droite: *Noémie Falk* de la droguerie Gougler, Bulle (FR), *Marie Perroud* de la droguerie Roggen, Domdidier (FR), *Leïla De Sousa* de la pharmacie droguerie de la Gare, La Chaux-de-Fonds (NE), *Coralie Barraud* de la pharmacie droguerie von Arx, Tavannes (BE) et *Maeva Roggen* de la droguerie Roggen, Estavayer-le-Lac (FR). Nous les félicitons et formulons nos vœux les meilleurs pour leur avenir professionnel et privé.

| François Freléchoux, coordinateur de la formation



### Lausanne **8**

Cinq apprenti-e-s ont obtenu leur CFC de droguiste à l'école professionnelle de Lausanne (EPSIC). De gauche à droite devant: *Noélie Araymon*, de la droguerie du Boulevard à Lausanne, *Laeticia Dubuis* de la droguerie de St-Sulpice (VD), *Cindy Aubry* de la droguerie du Centre à Villars (VD) et *Sandra Vukuljevic* de la droguerie St-Jean à Vevey (VD); derrière à droite *Thomas Stampfli* de la droguerie du Forum à Montreux (VD). Les enseignants



# «VOUS DEVENEZ L'AVANT-GARDE ACTIVE DE NOTRE BRANCHE»

Trente droguistes rayonnants de bonheur ont reçu leur diplôme lors de la traditionnelle cérémonie de clôture au Château de Neuchâtel. Une étape importante dans la vie de ces jeunes droguistes ES qui viennent de terminer brillamment le cycle de formation 2015-2017.

La canicule estivale a fait une pause lorsque, le 29 juin, les jeunes diplômés ES en habits de fête et accompagnés de leurs proches ainsi que de représentants de l'Association suisse des droguistes, du canton de Neuchâtel et des enseignants de l'ESD ont pénétré dans le Château de Neuchâtel. La joie et le soulagement se lisaient sur les visages des trente étudiants qui venaient de terminer avec succès le cycle de formation 2015-2017. *Beat Günther*, directeur de l'Ecole supérieure de droguerie ESD, a ouvert la cérémonie dans la grande salle du château par un discours en allemand et en français.



GENTIANA HULAJ

«Pour moi, la formation à l'ESD a été une période intensive certes, mais aussi très belle. J'ai surtout eu l'occasion de poursuivre mon développement personnel. C'est un pas important pour moi que d'avoir réussi cela.»

«La volée 2015-2017 me laissera le souvenir d'une classe particulièrement gaie, pleine de joie de vivre, concentrée et très axée sur les examens», a souligné *Beat Günther*.

Aujourd'hui, l'imagination, l'originalité, la flexibilité et l'engagement personnel sont très recherchés, a poursuivi le directeur de l'ESD. Les nouveaux diplômés ont notamment prouvé durant les travaux de groupe de cette année qu'ils maîtrisent tout cela. Ainsi, un groupe de travail a par exemple développé un concept de «Healthbox Abonnement»: pour 360 francs par an, les abonnés ont reçu six fois par année un paquet rempli de produits sélectionnés spécialement pour eux et en-

voyés par la poste. *Beat Günther* a encore évoqué avec fierté d'autres idées innovantes de ses anciens protégés avant de leur adresser ses meilleurs vœux pour la suite. «Avec le diplôme fédéral de droguiste ES, vous détenez un papier de valeur qui vaut son pesant d'or sur le marché. Vous devenez l'avant-garde active de notre branche. Je vous souhaite d'aborder votre travail avec beaucoup d'élan et de courage et surtout beaucoup de plaisir. Restez innovants.»

Bonnes perspectives d'avenir

Le président de la commission scolaire, *Bernhard Kunz*, a aussi prononcé des paroles d'encouragement. Malgré les défis que constituent le commerce en ligne, le tourisme d'achat et la pression sur les prix, *Bernhard Kunz* a souligné que les perspectives d'avenir sont bonnes pour la branche. «La profession de droguiste est à la hauteur. En dépit de toutes les prédictions pessimistes, l'avenir de notre branche semble particulièrement prometteur. Nous avons une excellente formation à tous les niveaux, nos connaissances reposent sur une large assise et les conditions-cadres politiques sont bonnes. En plus, nous nous profilons dans divers domaines.» En ce jour, cependant, l'assistance s'est surtout concentrée sur le présent, puisque les jeunes diplômés venaient de franchir une étape importante de leur carrière professionnelle.



MARISA STETTLER

«Mon objectif, en faisant cette formation, était de pouvoir un jour prendre moi-même la direction d'une entreprise. Pendant la formation, il y a eu pas mal de hauts et de bas, c'est surtout vers la fin qu'on a dû s'accrocher. Maintenant, l'objectif est atteint et c'est une sensation incroyablement belle.»



Miriam Kõlmann

Une volée «pleine de joie de vivre et concentrée» termine sa formation à l'ESD. Premier rang (de g. à d.): Nicole Koop, Jessica Mayoraz, Albana Musa, Melanie Barth, Viviane Mathys, Stephanie Sterki, Corinne Wüthrich. Deuxième rang: Mélina Perusset, Nadya Goldinger, Franziska Meyer, Stephanie Eugster, Andrea Augsburg. Troisième rang: Gentiana Hulaj, Andrea Blattner, Marisa Stettler, Andrea Schmied, Marlies Schelbert, Nicole Blatter, Daniela Gilgen. Quatrième rang: Priscilla Moreira Henriques, Selina Zimmermann, Anna-Maria Martins, Jasmine Bachmann, Samuel Rudolf von Rohr. Cinquième rang: Martina Hausheer, Alexandra Fehr, Simon Antelo, Deborah Grogg, Patricia Hug, Laura Anaïs Loretan.

Trois diplômées ont encore présenté une petite rétrospective de leur quotidien étudiant et remis des cadeaux à leurs enseignants avant le grand moment: *Peter Schleiss*, président de la commission d'examens, a solennellement remis les 30 diplômes sous un tonnerre d'applaudissements. Lors de la remise des prix, c'est *Andrea Schmied* qui a reçu le prix Galexis pour avoir terminé l'année avec la meilleure moyenne: 5,4. La deuxième place revient

à *Nicole Blatter* avec une moyenne générale de 5,2 (prix Omida). *Daniela Gilgen*, *Deborah Grogg* et *Laura Loretan* se partagent la troisième place avec une moyenne générale de 5,1 (prix Voigt). Les lauréates ont eu beaucoup de plaisir à recevoir les prix des mains des sponsors présents.

Avant que le «Bödéli Ensemble» ne termine la cérémonie en musique, Beat Günther a encore pris congé des nouveaux droguistes ES: «Je vous souhaite une carrière florissante, un bel esprit d'entreprise et beaucoup de plaisir au travail durant toute votre vie – tout de bon!»

| Stephanie Weiss / trad: cs



ANDREA AUGSBURGER

«Les deux années de formation à l'ESD étaient dures. Mais j'ai appris tant de choses sur moi-même et ma profession, que c'est merveilleux. Je vais maintenant prendre la direction d'une petite droguerie de campagne.»

#### ➤ EN SAVOIR PLUS

La grande galerie de photos de la cérémonie de remise des diplômes 2017.

# ” Dialoguer avec vous pour rester performants ensemble. „

Forums clients 2017

Inscription en ligne sous  
[www.galexis.com/forums](http://www.galexis.com/forums)

Nous suivons tous avec intérêt les évolutions du marché suisse de la santé. Sur le plan politique, la nouvelle LPT<sup>h</sup> entraîne un changement de rôles, de nouveaux concurrents s’imposent sur le marché et les besoins des clients en constante évolution nous placent devant de nouvelles tâches.

Quels sont les défis auxquels nous devons faire face? Comment allons-nous réussir à rester performants tous ensemble? Nous aimerions partager nos points de vue et approches de solutions et serions heureux d’en discuter avec vous lors de nos forums clients 2017.

Galexis – Actif pour vous.

Assurez votre participation et inscrivez-vous à l’aide du formulaire d’inscription en ligne jusqu’au 12 septembre 2017. Vous recevrez une confirmation dès que votre inscription nous sera parvenue.

## Programme

**19.00 - 19.30**

Accueil | Apéritif

**19.30 - 21.15**

Exposés | Présentations

**A partir de 21.15**

Apéritif dinatoire

## Dates

### Suisse alémanique

Lucerne

Mardi 17.10.2017

Zurich

Jeudi 19.10.2017

Berne

Mardi 24.10.2017

### Suisse romande

Lausanne

Lundi 16.10.2017

Neuchâtel

Mercredi 25.10.2017

Forum de formation 2017

# «L'AUTOMÉDICATION À LA DROGUERIE – BIEN SÛR(E)!»



Les directives du Parlement sont claires: la liste C doit être supprimée et la liste D, élargie. On ignore encore quels principes actifs, quelles indications et quels produits figureront sur la future «liste d'automédication». Mais une chose est sûre: la sécurité du traitement et donc les compétences du personnel spécialisé et médical en la matière gagneront en importance. Raison pour laquelle la sécurité des médicaments sera le thème central du forum de formation de cette année.

## Modification dans la composition de votre jour de cours personnel

Tous les participants doivent obligatoirement suivre le cours «L'automédication à la droguerie – bien sûr(e)!». Ils ont ensuite la possibilité de choisir trois autres cours. Vous trouverez ci-après une brève description des différentes formations proposées. Des informations sur les formations et sur l'organisation de la manifestation se trouvent sur notre site internet: [www.schulungsforum.ch](http://www.schulungsforum.ch).

## Public-cible

Le forum de formation s'adresse en priorité aux droguistes ES et aux droguistes CFC.

## Documents de cours

Sur la base des résultats de notre sondage de l'an dernier, tous les participants recevront leurs documents sur place.

## Nos prestations – votre prix

La cotisation annuelle de membre donne droit – selon la taille de l'entreprise – à une ou deux journées de formation au forum de formation 2017. Vous payez seulement 120 francs par personne (hors TVA), repas compris, pour les autres journées de cours. Les non-membres paient 200 francs (hors TVA) par journée de formation.

## Formation continue obligatoire

Vous recevez 4  par journée de cours (1 point par leçon).

Si vous le désirez, nous vous fournissons volontiers une attestation RME – envoyée après les cours par la poste. Veuillez adresser votre demande à: [kurse\\_cours@drogistenverband.ch](mailto:kurse_cours@drogistenverband.ch)

## Inscription

Veuillez vous inscrire en ligne sur: [kurse.drogistenverband.ch](http://kurse.drogistenverband.ch).

**Délai d'inscription: 8 octobre 2017.**

Dans certains cas exceptionnels, il est aussi possible de s'annoncer par fax ou par téléphone. Le nombre des places étant limité, les inscriptions seront prises en compte par ordre d'arrivée. Nous nous réjouissons de vous accueillir!

## Annulation

En cas d'empêchement, nous vous prions de bien vouloir nous avertir. Les frais de cours (si vous avez dû les payer) ne vous seront remboursés que si votre annulation nous parvient au plus tard à 18 heures la veille du cours.

Vous avez d'autres questions?

Nous nous tenons volontiers à disposition pour y répondre:

Tél. 032 328 50 36/37 oder

[kurse\\_cours@drogistenverband.ch](mailto:kurse_cours@drogistenverband.ch) »

## RABAIS CFF

L'ASD participe à vos frais de déplacement si vous utilisez les transports publics pour vous rendre au forum de formation de Neuchâtel. En échangeant un code promotionnel sur le magasin en ligne des CFF, vous recevrez un rabais de 10 francs par trajet pour votre billet entre votre domicile et Neuchâtel (place Pury). Veuillez commander votre code promotionnel avec l'inscription. Il vous sera envoyé avec la confirmation d'inscription.

# «L'AUTOMÉDICATION À LA DROGUERIE – BIEN SÛR(E)!»: LES COURS

Cours en français, dimanche 6 novembre

## Cours obligatoire

L'automédication à la droguerie – bien sûr(e)! (di)

**Intervenante: Dr Mounja Schröder – pharmacienne FPH, directrice de l'agfam sur mandat de l'ASD**

En Suisse, les patients dépensent plusieurs centaines de millions de francs de leurs propres poches pour acheter des médicaments. Ces chiffres montrent clairement la valeur que notre population accorde à l'automédication. Ceci a des avantages et des inconvénients. Un grand avantage réside dans le fait que les patients assument plus de responsabilités dans le traitement de leurs troubles et donc en matière de santé. Par ailleurs, grâce à cette automédication responsable, l'approvisionnement en médicaments ne surcharge pas les ressources financières de notre système de santé. Les inconvénients éventuels peuvent résider dans des autodiagnostic inexact, l'utilisation de doses trop fortes ou trop faibles, une durée trop longue ou trop courte de traitement ou encore des interactions ou des contre-indications avec la médication actuelle ou des denrées alimentaires. Le conseil par le personnel spécialisé de la droguerie est alors particulièrement important, car il joue un rôle déterminant dans la sécurité des médicaments et donc aussi la santé de la population.

## Cours à choix – complétez votre journée de formation avec trois autres cours à choix!

Les malades âgés – mélanges spagyriques globaux (di)

**Intervenante: Mélissa Roulin – droguiste ES, intervenante spécialisée pour la spagyrie, Heidak SA**

Les gens vivent toujours plus longtemps et les maladies liées à l'âge augmentent. Comme, avec l'âge, plusieurs troubles peuvent souvent apparaître de manière combinée, les patients sont souvent traités avec de très nombreux médicaments. Pour ne pas en plus donner plusieurs produits en médecine complémentaire, il vaut la peine de prendre des mesures globales. C'est vrai également pour la spagyrie. Elle offre l'avantage de pouvoir obtenir une formule individuelle très personnalisée pour les personnes malades. Le cours présente les essences qui comprennent plusieurs tableaux cliniques liés à l'âge et explique à l'aide d'exemples comment ces mélanges peuvent être combinés. Il donne par ailleurs des informations de base sur la sécu-

rité des médicaments en spagyrie.

L'homéopathie pour tous les cas (di)

**Intervenant: Olivier Girardet, droguiste, directeur des ventes pour la Suisse romande, Similasan SA**

Les bébés et les petits enfants font partie des groupes à risque pour la vente des médicaments. La majorité des préparations ne sont pas autorisées ou pas testées sur les enfants de moins de 2 ans. Or, ce groupe-cible répond très bien aux stimulations subtiles de l'homéopathie. Cette dernière offre par ailleurs également de nombreuses possibilités de traitement plus sûres et efficaces pour différentes maladies pendant l'enfance. Le traitement des maladies des yeux, en particulier la problématique de la lumière bleue, de même que différentes maladies systémiques et la présentation d'une nouveauté dans le domaine refroidissements/grippe trouvent aussi leur place dans ce cours.

Vieillir en bonne santé avec l'ail noir et le curcuma (di)

**Intervenante: Prof. Dr med. Sigrun Chrubasik-Hausmann – médecin spécialisée en phytothérapie, professeure sur mandat de Alpinamed SA**

L'allongement de la durée de vie dans nos régions s'accompagne d'une augmentation des maladies de civilisation comme l'hypertension, le cancer, le diabète, le côlon irritable et les troubles métaboliques. Vous apprendrez dans ce cours comment l'ail noir et le curcuma aident à rester en bonne santé et performant jusqu'à un âge avancé. Le Prof. Dr Chrubasik, médecin praticienne et scientifique, est une spécialiste en phytothérapie reconnue. Dans un cours intéressant, elle donne un aperçu des connaissances scientifiques les plus récentes et montre les possibilités de prévention et de traitement en théorie et en pratique.

Médicaments, allergies et intolérances (di)

**Intervenant: Dr Guillaume Buss, immunologie et allergologie FMH, médecine interne FMH, Neuchâtel, sur mandat de aha! Centre d'Allergie Suisse**

L'apparition d'effets indésirables lors de la prise de médicaments est relativement courante. Généralement, il s'agit de réactions non-allergiques comme des maux de ventre, de tête ou des nausées. Les véritables allergies ou intolérances sont

très rares. Mais tout un chacun peut être concerné par des allergies aux médicaments, même les personnes qui n'avaient pas d'allergies auparavant. Il faut différencier les réactions allergiques et les réactions non immunologiques ou pseudo-allergiques aux médicaments. Comment peut-on les reconnaître? Quelles clarifications préalables sont-elles importantes? Comment conseiller les personnes concernées? Des questions parmi d'autres qui trouveront des réponses dans ce cours de aha! Centre d'Allergie Suisse.

Comment et pourquoi une bactérie se retrouve-t-elle dans une gélule? (di)

**Intervenante: Anne Broussard – formatrice en officine et nutrithérapeute, spécialiste en phytothérapie et diplômée en micronutrition, Phytolis SA**

Les bactéries ont été à l'origine de l'apparition d'êtres vivants plus évolués. La prise de conscience de l'importance de la collaboration entre nous et notre microbiome s'accroît de plus en plus. Dans ce cours, vous découvrirez comme l'entreprise PiLeJe rassemble depuis 25 ans des connaissances sur notre microbiome, aussi appelé cerveau intestinal, et comment elle examine et contrôle les souches de bactéries pour les transformer en produits agréables pour les clients. Quels sont les effets des diverses souches et à qui les différentes combinaisons s'adressent-elles? Vous apprendrez la différence entre les bactéries et pourquoi il est si important d'avoir des connaissances sur leurs propriétés. La présentation d'études scientifiques complète le cours.

De bons conseils en matière d'alimentation des bébés (di)

**Intervenantes: Daniela Fahrni – nutritionniste diplômée ES ASDD sur mandat de Bimbosan SA et Christelle Hoessly – collaboratrice externe, Bimbosan SA**

Quelle quantité mon bébé doit-il boire? Quel est le bon moment pour passer à l'alimentation solide? Comment prévenir une carence en nutriments? Que de questions... Malgré tous les conseils bien-pensants reçus, les jeunes parents sont souvent démunis quand il s'agit de l'alimentation de leur petit. Particulièrement si des allergies, des intolérances ou des problèmes digestifs se manifestent. Daniela Fahrni, nutritionniste, vous montre ce qui permet de les soulager et aborde le thème des formes d'alimentation végétarienne et végane. ›



Made in  
Switzerland



**Super Natural  
Since 1961**

**Strath®**

[www.bio-strath.com](http://www.bio-strath.com)

### Fakten oder Fake News? (So/Mo/Di)

**Referent: Dr. R. Renato Kaiser,  
dipl. Apotheker ETH, im Auftrag  
der steinberg pharma AG**

Das Internet bietet die Möglichkeit zur umfassenden Informationsbeschaffung zur Wirksamkeit und Sicherheit von Arzneimitteln. Wie zuverlässig sind diese Informationen? Was kann ich glauben, und was sind Fake News? Das Referat zeigt Ihnen, worauf Sie bei der Internetsuche achten sollten und wie Sie gute und schlechte Studien unterscheiden können. Zudem soll auf das Problem der Datenflut (Big Data) eingegangen werden.

### Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag (So/Mo)

**Referent: Ramon Zürcher,  
Drogist HF, ebi-pharm ag**

Die orthomolekulare Medizin hat zum Ziel, mittels Stoffen, die natürlicherweise im menschlichen Körper vorkommen und für die Gesundheit erforderlich sind, das biochemische Gleichgewicht zu erhalten oder wiederherzustellen. Dazu verwendet sie Mineralstoffe und Spurenelemente, Vitamine, Aminosäuren und Fettsäuren. Gezielt und individuell dosiert haben sie vielfältige therapeutische Nutzen, die weit über die Wirkung einer Nahrungsergänzung hinausgehen können. Der Kursinhalt soll das Fachwissen und die Sicherheit in der Abgabe von orthomolekularen Produkten stärken, denn wir sind der Meinung, dass die orthomolekulare Medizin eine fachgerechte Beratung von gut ausgebildetem Personal braucht.

### Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel (So/Mo/Di)

**Referent: Dr. R. Renato Kaiser,  
dipl. Apotheker ETH, Aurora  
Pharma AG**

Bei der alchemistischen Zubereitung von Heilpflanzen mit Quintessenz Spagyrik werden die in Heilpflanzen enthaltenen toxikologischen und pharmakologisch hoch aktiven Stoffe eliminiert und deren Heilkräfte freigesetzt. Neben Pflanzen lassen sich auch Mineralien und Metalle über spezielle Verfahren zu spagyrischen Quintessenzen aufbereiten. Sie werden lernen, wie Urtinkturen hergestellt werden, die eine ganzheitliche Wirkung auf Körper, Seele und Geist entfalten, ohne dabei Interaktionen und allergische Reaktionen auszulösen. Zudem erfahren Sie mehr über die Therapiemöglichkeiten von Zivilisationskrankheiten wie Fettleber, Diabetes Typ 2 und Burnout mit Quintessenz Spagyrik.

### Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne (So/Mo/Di)

**Referent: Daniel Jutzi, eidg. dipl.  
Drogist, Homöopath, im Auftrag  
der Boiron Schweiz**

Die Anwendung von Schmerzmitteln steigt von Jahr zu Jahr. Nicht nur Erwachsene, auch Kinder und Jugendliche benötigen immer mehr Schmerzmittel. Die Langzeitfolgen sind schwer abschätzbar. In vielen Fällen könnte man mit homöopathischen Einzelmitteln eine dauerhafte Heilung von chronischen Kopfschmerzen und Migräne erzielen. Ein sehr interessantes Thema für die Drogerie.

### Fokus Regulationsstörung (So/Mo/Di)

**Referent: Hermann Bichsel,  
eidg. dipl. Drogist,  
steinberg pharma AG**

Chronische Erkrankungen und Zivilisationskrankheiten stehen heute auf der Hitliste der Alltagsprobleme ganz oben. Sie hemmen meist die Eigenregulation des Körpers oder sind eine Folge davon – oder gar beides. Die klassisch eingesetzten, symptombezogenen Medikamente verstärken diese Regulationsstörung oft noch zusätzlich. Dr. med. Carl Spengler entdeckte während seiner Arbeit mit Tuberkulosekranken in Davos die «Mischinfektionen» und die «Erbgifte» (heute Epigenetik). Aus diesen Erkenntnissen entwickelte er seine Immun-Modulations-Therapie. Erfahren Sie in diesem Vortrag mehr über diese sanfte Therapie – eine risikoarme und doch heilsame Begleitung und Unterstützung für den Patienten – und deren Einsatz im Drogeriealltag.

### Schwangerschaft – mit Naturheilkunde gesund durch die besondere Zeit (So/Mo)

**Referent: Jo Marty,  
Management-Trainer und Coach,  
im Auftrag der Phytomed AG**

Schwangerschaft; hormonelle, biophysiological, metabolische, dermale und immunologische Veränderungen und Anforderungen im und für den Organismus der werdenden Mutter. Naturheilkundliche Methoden wie die Gemmo-, die Aroma- und die Phytotherapie sowie die Biochemie nach Dr. Schüssler bieten weitreichende und ideale Hilfestellung für die spezifischen Symptome wie Übelkeit, Rückenschmerzen, Bluteisengehalt, Schwangerschaftsstreifen u. v. m. Jedoch sind einige Risiken bekannt, die sich mit einer allfälligen Selbstmedikation der aufgeführten Methoden stellen können. Die zahlreichen herausragen-

den Chancen der Naturheilkunde, aber auch die relevanten Risiken für die speziellen, körperlichen Gegebenheiten einer Schwangerschaft zu kennen, bildet Gegenstand einer kompetenten Beratung und dieses Vortrags.

mo<sup>®</sup>-Mazerate mit anderen Arzneiformen kombiniert werden? Gibt es Einschränkungen, die in der Beratung wichtig sind? Antworten auf diese Fragen erhalten Sie in dieser Lektion.

trakt? Woher stammt er und wie wird er gewonnen? Welche Produkte stehen zur Verfügung? In seinem Fachreferat wird Herr Walter Käch diese Fragen beantworten und weitere Aspekte rund um Venenbeschwerden und Pinienrindenextrakt beleuchten.

| Claudia Severus / trad: mh

Ursprung und Wirkweise der Arzneimittel zur Gemmotherapie (So)

Venenbeschwerden – pflanzliche Therapie mit Pinienrindenextrakt (So/Mo)

**Referentin: Jacqueline Ryffel, Apothekerin FPH, Klassische Homöopathie, Geschäftsführerin der Spagyros AG**

Was steckt in den jungen Pflanzknospen? Wieso ist es entscheidend, die Knospen im richtigen Zeitpunkt zu ernten? Welche Unterschiede und Verwandtschaften gibt es zu anderen Naturheilverfahren? Können Gem-

**Referent: Walter Käch, eidg. dipl. Drogist, im Auftrag der Ars Vitae AG**

Die Therapie von Venenbeschwerden mit Pinienrindenextrakt ist seit vielen Jahren bewährt und durch viele Studien belegt. Schön und gut – doch wie wirkt der Pinienrindenextrakt überhaupt und wie wird er eingesetzt? Welche Inhaltsstoffe enthält der Ex-



# Holle

Plus de 80 ans d'expérience pour, dès le plus jeune âge, construire de bonnes bases pour l'avenir.



- Des laits infantiles de haute qualité, Demeter ou bio
- Nouveau design, recettes inchangées
- Une gamme adaptée à toutes les tranches d'âge

[www.holle.ch](http://www.holle.ch)

Information importante : pour votre bébé, rien ne vaut le lait maternel. Si vous souhaitez utiliser un lait infantile, demandez conseil à votre sage-femme ou à votre pédiatre.

# APERÇU DES COURS

Dimanche 5 novembre 2017

BLOC A 9.10 – 10.20	BLOC B 10.35 – 11.45	BLOC C 12.00 – 13.10	MIDI	BLOC EF (COURS OBLIGATOIRE) 14.05 – 16.55	
Les malades âgés – mélanges spagyriques globaux	Veiller en bonne santé avec l'ail noir et le curcuma	Allergies et intolérances		L'automédication à la droguerie – bien sûr(e)!	FR1
Comment et pourquoi une bactérie se retrouve-t-elle dans une gélule?	De bons conseils en matière d'alimentation des bébés	L'homéopathie adaptée à tous les cas			FR2

BLOCK AB (PFLICHTREFERAT) 9.10 – 12.00	MITTAG	BLOCK D 12.55 – 14.05	BLOCK E 14.20 – 15.30	BLOCK F 15.45 – 16.55	
Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!		Gesund alt werden mit schwarzem Knoblauch und Kurkuma	Homöopathie für alle Fälle	Venenbeschwerden – pflanzliche Therapie mit Pinienrindenextrakt	1
		Fakten oder Fake News?	Fokus Regulationsstörung	Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel	2
		Beratungsstark in Sachen Babynahrung	Wie und warum kommt die Bakterie in die Kapsel?	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne	3
		Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag	Krank im Alter – Indikationsübergreifende spagyrische Mischungen	Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag	4

	BLOCK A 9.10 – 10.20	BLOCK B 10.35 – 11.45	BLOCK C 12.00 – 13.10	MITTAG	BLOCK EF (PFLICHTREFERAT) 14.05 – 16.55
1	Fokus Regulationsstörung	Venenbeschwerden – pflanzliche Therapie mit Pinienrindenextrakt	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne		Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!
2	Gesund alt werden mit schwarzem Knoblauch und Kurkuma	Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel	Krank im Alter – Indikationsübergreifende spagyrische Mischungen		
3	Beratungsstark in Sachen Babynahrung	Ursprung und Wirkweise der Arzneimittel zur Gemmotherapie	Schwangerschaft – mit Naturheilkunde gesund durch die besondere Zeit		
4	Wie und warum kommt die Bakterie in die Kapsel?	Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag	Homöopathie für alle Fälle		

ESD ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DROGUERIE  
HÖHERE FACHSCHULE FÜR DROGISTINNEN UND DROGISTEN



Sponsors d'or:



Sponsors d'argent:



Sponsor de bronze:



Partenaire:



Nous remercions nos sponsors de leur généreux soutien au forum de formation 2017.

## Lundi 6 novembre 2017

<b>BLOCK GH (PFLICHTREFERAT)</b> 9.10 – 12.00	<b>MITTAG</b>	<b>BLOCK J</b> 12.55 – 14.05	<b>BLOCK K</b> 14.20 – 15.30	<b>BLOCK L</b> 15.45 – 16.55	
Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!		Wie und warum kommt die Bakterie in die Kapsel?	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne	Venenbeschwerden – pflanzliche Therapie mit Pinienrindenextrakt	1
		Fokus Regulationsstörung	Fakten oder Fake News?	Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel	2
		Beratungsstark in Sachen Babynahrung	Krank im Alter – Indikationsübergreifende spagyrische Mischungen	Gesund alt werden mit schwarzem Knoblauch und Kurkuma	3
		Homöopathie für alle Fälle	Homöopathie für alle Fälle	Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag	4

	<b>BLOCK G</b> 9.10 – 10.20	<b>BLOCK H</b> 10.35 – 11.45	<b>BLOCK I</b> 12.00 – 13.10	<b>MITTAG</b>	<b>BLOCK KL (PFLICHTREFERAT)</b> 14.05 – 16.55
1	Krank im Alter – Indikationsübergreifende spagyrische Mischungen	Venenbeschwerden – pflanzliche Therapie mit Pinienrindenextrakt	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne		Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!
2	Fokus Regulationsstörung	Fokus Regulationsstörung	Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel		
3	Beratungsstark in Sachen Babynahrung	Gesund alt werden mit schwarzem Knoblauch und Kurkuma	Mikronährstoffe in der Selbstmedikation – wichtige Inputs für den Praxisalltag		
4	Homöopathie für alle Fälle	Wie und warum kommt die Bakterie in die Kapsel?	Schwangerschaft – mit Naturheilkunde gesund durch die besondere Zeit		

## Mardi 7 novembre 2017

<b>BLOCK MN (PFLICHTREFERAT)</b> 9.10 – 12.00	<b>MITTAG</b>	<b>BLOCK P</b> 12.55 – 14.05	<b>BLOCK Q</b> 14.20 – 15.30	<b>BLOCK R</b> 15.45 – 16.55	
Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!		Homöopathie für alle Fälle	Fokus Regulationsstörung	Fokus Regulationsstörung	1
		Gesund alt werden mit schwarzem Knoblauch und Kurkuma	Quintessenz Spagyrik als Kardinalsweg zum sicheren Arzneimittel	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne	2
		Wie und warum kommt die Bakterie in die Kapsel?	Homöopathie für alle Fälle	Beratungsstark in Sachen Babynahrung	3

<b>BLOCK M</b> 9.10 – 10.20	<b>BLOCK N</b> 10.35 – 11.45	<b>BLOCK O</b> 12.00 – 13.10	<b>MITTAG</b>	<b>BLOCK QR (PFLICHTREFERAT)</b> 14.05 – 16.55
1	Fokus Regulationsstörung	Fakten oder Fake News?		Selbstmedikation aus der Drogerie – aber sicher!
2	Allergien und Unverträglichkeiten	Homöopathie bei Kopfschmerzen und Migräne		
3	Homöopathie für alle Fälle	Beratungsstark in Sachen Babynahrung		

# VIEILLIR EN BONNE SANTÉ

En Suisse, la population devient de plus en plus âgée. Ce qui coûte cher à la santé publique puisque les risques de fractures et de maladies augmentent avec l'âge. Mais bouger suffisamment et se nourrir correctement augmente les chances de vieillir en bonne santé.

**E**n moyenne, les femmes suisses vivent 84,5 ans et les hommes 80,1 ans. Tels sont les chiffres les plus récents de l'Office fédéral de la statistique concernant l'espérance de vie en Suisse. La recherche sait aujourd'hui que les gènes ne sont que pour 1/3 responsables du fait que l'on atteigne ou pas un âge avancé. La plupart des facteurs déterminant notre espérance de vie sont liés à notre comportement en matière de santé<sup>1</sup>.

### Mais au fait, quand est-on vieux?

Si l'on pose la question aux personnes de moins de 30 ans, elles répondront qu'on est vieux vers 60 ans. A partir de 45 ans, on considère que la vieillesse commence vers 70 ans et dès 65 ans, vers 75 ans<sup>2</sup>. La perception du début de cette dernière phase de la vie dépend donc fortement de l'âge des personnes interrogées.

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), la vieillesse commence à partir de 65 ans révolus. Géographiquement, l'espérance de vie connaît aussi d'importantes différences: en Ukraine, par exemple,

les hommes ont une espérance de vie de 66 ans. En moyenne, un homme de 65 ans n'a donc plus qu'une année à vivre et il est considéré comme vieux quelques années avant. En Suisse, en revanche, un homme de 65 ans a toutes les chances de pouvoir vivre encore une vingtaine d'années. Des scientifiques autrichiens qui s'intéressent à ces différences avancent que le terme de vieillesse ne devrait pas être défini en fonction des années vécues (âge chronologique) mais en fonction des années qu'une personne peut encore vivre en moyenne (âge prévisible). Cette approche tient compte du fait que les seniors sont aujourd'hui plus en forme, physiquement et mentalement, qu'autrefois. Selon les chercheurs viennois, serait ainsi considéré comme vieux celui qui n'a, en moyenne, plus que 15 ans à vivre.

### Le mouvement: véritable fontaine de jouvence

L'effet bénéfique d'une activité physique régulière sur la santé des seniors est aujourd'hui incontestablement démontré. Le mouvement est la me-



Des études démontrent que les personnes actives physiquement ont plus de chances de rester en santé jusqu'à un âge avancé.

sure prophylactique et thérapeutique la plus efficace pour au moins 26 troubles chroniques. Les seniors qui pratiquent au moins une fois par semaine une activité physique ont trois ou même quatre fois plus de chances de rester en santé que leurs contemporains inactifs<sup>3</sup>. «Le mouvement figure en tête de liste des comportements favorisant une vie plus longue et plus saine», confirme le Dr Luigi Ferrucci, gérontologue et chercheur au National Institute on Aging, aux Etats-Unis. Il souligne à quel point l'activité physique est importante pour une espérance de vie active, autrement dit pour une vie sans maladie ni atteintes physiques ou mentales<sup>4</sup>.

Au fil du temps, des modifications naturelles du corps provoquent une diminution progressive de la masse musculaire, une baisse de l'énergie et des douleurs articulaires. Du coup, de nombreux seniors ont tendance à moins bouger et à rester plus souvent assis. Or c'est justement ce changement de comportement qui augmente les risques de maladie, de handicap et même de mort. Il est prouvé que de rester assis est un facteur de risque à part entière: selon des études, le fait de rester assis plus de trois heures par jour est responsable de 3,8 % de la mortalité globale. Or 94 % des seniors de 60 à 79 ans sont assis huit heures ou plus par jour<sup>3</sup>.

Selon les études actuelles, il apparaît que l'activité physique n'est pas seulement bénéfique au corps, mais qu'elle a aussi des effets très positifs sur les facultés cognitives. Le mouvement améliore la plasticité du cerveau et les fonctions de mémorisation, il protège des maladies neurodégénératives et réduit de 14 % le risque de souffrir de démence – en comparaison avec des personnes inactives<sup>3</sup>.

Les recommandations de l'OMS sont de 150 minutes d'entraînement par semaine, l'entraînement comprenant aussi bien la marche rapide que des exercices de musculation, d'étirement et d'équilibre. Une autre étude réalisée dans 16 pays européens vient de démontrer que le risque de souffrir de diabète, de maladies cardiaques ou vasculaires cérébrales diminue déjà sensiblement chez les personnes qui pratiquent au moins une fois par semaine une activité physique<sup>5</sup>. Cette dose d'activité physique réduirait fortement le seuil d'inhibition qui empêche les seniors de se lancer dans un sport à un âge avancé.

C'est donc clair: avoir régulièrement une activité motrice est la meilleure mesure de prévention et de traitement pour favoriser l'autonomie corporelle, la forme mentale et donc la qualité de vie des personnes âgées.

## S'alimenter pour rester jeune

Une alimentation saine et diversifiée contribue aussi à rester en santé, et ce à tout âge. Mais au fil des ans, certains changements physiques se produisent qui influencent négativement le comportement alimentaire. Il y a par exemple la diminution des perceptions gustatives, le ralentissement de l'activité gastro-intestinale, la dégradation de la santé bucco-dentaire ou encore la réduction de la sensation de soif. Il en résulte souvent des erreurs ou des carences alimentaires. Or un manque de macro- et micronutriments provoque une diminution des masses musculaires et osseuses. Ce qui, à son tour, augmente les risques de chute, réduit la mobilité, perturbe la guérison des blessures et augmente les risques d'infection. L'observation et l'optimisation de l'alimentation est donc une importante mesure de prévention et de traitement précoce, en particulier chez les personnes âgées. Deux points que la science a pu identifier comme étant bénéfiques à l'allongement de l'espérance de vie: le fait de ne pas fumer et le maintien d'un poids corporel sain. Les personnes qui remplissent ces critères tout en bougeant régulièrement et en s'alimentant sainement ont toutes les chances de vivre au mieux leur troisième âge.

| Sophie Everett / trad: cs

► Lisez aussi l'interview de la droguiste et diététicienne diplômée Simone Friederich, en page 19.

### Sources

1. Sebastiani P, Solovieff N, Dewan AT et al.: Genetic signatures of exceptional longevity in humans. 2012
2. Taylor, Paul et al.: Growing Old in America: Expectations vs. Reality, 2010
3. Hofmeister M. Bewegung im Alter: The trick is to die young, but as late as possible, E&M – Ernährung und Medizin 2016
4. Can You Lengthen Your Life? NIH News in Health, Juni 2015
5. Philippe de Souto Barreto, Matteo Cesari, Sandrine Andrieu, Bruno Vellas, Yves Rolland: Physical Activity and incident chronic disease: a longitudinal observational study in 16 European countries, 2016

### ► EN SAVOIR PLUS

Recommandez le guide sur l'alimentation de Pro Senectute à vos clients. L'organisation propose aussi des conseils pour bouger et rester actif à un âge avancé.

# «TROMPÉS PAR LE GOÛT, LES SENIORS PRIVILÉGIENT LES ALIMENTS MALSAINS»

Durant les entretiens de conseil, c'est en particulier dans le domaine de la nutrition que la droguerie peut jouer de ses compétences. *d-inside* a demandé à la droguiste et diététicienne dipl. Simone Friederich, de la droguerie Wehntal à Niederweningen (ZH), ce qui est important en matière d'alimentation chez les personnes âgées.

## A quoi les seniors doivent-ils veiller en matière d'alimentation par rapport aux personnes plus jeunes?



*Simone Friederich:* Les recommandations de base pour les seniors sont peu ou prou les mêmes que celles pour les personnes plus jeunes. A savoir,

avoir une alimentation équilibrée, avec beaucoup de produits complets. Mais il y a aussi quelques différences: le métabolisme de base diminuant, les apports énergétiques doivent baisser pour les personnes âgées. Mais les besoins en nutriments restent les mêmes. Il leur faut donc consommer beaucoup de légumes frais, un fruit par jour, des aliments à base de céréales complètes, de bonnes huiles des légumineuses ainsi que régulièrement des protéines peu caloriques qu'on trouve dans la viande maigre, le poisson et la volaille. Avec l'âge, on perd progressivement le sens du goût. Raison pour laquelle les personnes âgées apprécient les mets salés, sucrés et gras, car le gras est un vecteur de saveur. Les charcuteries sont particulièrement appréciées, de même que les boissons sucrées et les pâtisseries. Les sensations gustatives fourvoient ainsi les personnes âgées, leur faisant privilégier les aliments malsains. Mais on peut encore observer un autre effet: les sensations gustatives s'émoussant, l'appétit diminue à tel point que les apports énergétiques deviennent insuffisants. Dans ce cas, je conseille de prendre plusieurs petits repas par jour, avec des produits frais et riches en protéines.

## Qu'en est-il de la boisson?

Les personnes âgées ne boivent généralement pas assez, car la sensation de soif diminue aussi. La conséquence est une déshydratation de l'organisme, ce qui peut provoquer quantité de problèmes, notamment au niveau des reins. Les seniors devraient boire au moins un litre et demi par jour. L'idéal est de préparer cette quantité le matin et d'avoir tout bu à la fin de la journée. Comme boissons, nous recommandons l'eau et les tisanes non sucrées. Les boissons light contiennent beaucoup d'édulcorants et d'additifs qui envoient de mauvais signaux à l'organisme. Un conseil: ajouter des morceaux de fruits ou un peu de menthe dans l'eau, cela lui donnera un peu de goût.

## Quels troubles, plus fréquents au fil des ans, peut-on influencer positivement grâce à une bonne alimentation?

Parlons d'abord de la digestion. Elle est plus lente chez les seniors, les glandes produisent moins d'hormones et les sucs digestifs, tout comme la flore intestinale, se modifient. L'assimilation des nutriments par l'intestin n'est alors plus aussi bonne. D'où constipation ou ballonnements. Une alimentation riche en fibres et des apports suffisants en liquide suffisent souvent à soulager ces troubles. Des changements alimentaires peuvent aussi avoir une influence positive sur les problèmes cardiovasculaires. Remplacer les graisses animales par des huiles végétales, augmenter les substances amères, consommer suffisamment de légumes et de céréales et privilégier une alimentation pauvre en sel, tout cela a des effets positifs sur les

artères, le taux de cholestérol et la pression. En droguerie, nous pouvons accompagner tous les changements alimentaires de manière optimale, que ce soit avec la spagyrie, les sels de Schüssler ou des substances minérales.

## A partir d'un certain âge, vaut-il vraiment la peine de prendre des compléments de calcium, de vitamine D ou d'autres nutriments?

Je considérerais plutôt les choses au cas par cas, sans généraliser. Une analyse des cheveux, un diagnostic des traits du visage ou encore un test sanguin permettent de mettre certaines carences en évidence. Nous pouvons ensuite donner des conseils individuels.

## Certains aliments préservent-ils la jeunesse?

Globalement, les légumes verts sont considérés comme une fontaine de jeunesse car les vitamines et minéraux qu'ils contiennent font beaucoup de bien au corps. Les antioxydants des baies foncées sont aussi bénéfiques. Et contrairement à de fréquentes suppositions, les produits congelés sont également bons. Mais l'idéal, ce sont bien sûr les légumes verts frais, de saison, naturels et en bonne qualité sous forme de crudités. Les brocolis, les petits pois, les épinards et les choux verts font donc partie des aliments qui préservent la jeunesse. Comme règle générale, on peut retenir ceci: la couleur, c'est la jeunesse! Pour les personnes âgées, un fruit par jour est idéal et en ce qui concerne les légumes, rien de tel qu'un méli-mélo de couleurs selon les goûts et les humeurs de chacun.

| Interview: Sophie Everett / trad: cs

# DOPER LES VENTES GRÂCE AUX CARTES POSTALES

Pour une droguerie qui cherche à augmenter son chiffre d'affaires, le mieux est d'attirer régulièrement l'attention de sa clientèle sur des produits intéressants et des promotions. Les cartes postales permettent d'y arriver d'une manière non seulement économique, mais aussi sympathique et professionnelle. Créer des publipostages par carte postale avec le service en ligne PostCard Creator de la Poste est particulièrement rapide et simple.



Le taux de retour élevé du publipostage par carte postale de la droguerie pharmacie am Stadtplatz le prouve: les cartes postales attirent l'attention, interpellent les sens et déclenchent une action.

## Remise spéciale pour les membres de la SDV

En tant que membre de l'Association suisse des droguistes, vous profitez du partenariat de votre association avec la Poste. Vous bénéficiez d'une remise de 10% sur le prix de production des publipostages que vous réalisez avec PostCard Creator. Pour cela, il vous suffit, à l'étape «envoi», de saisir le code promotionnel suivant: sdv311217.

Grâce à son large assortiment, ses nombreuses spécialités et ses promotions attrayantes, la droguerie pharmacie am Stadtplatz de Kloten s'est constitué une clientèle fidèle. Les collaborateurs marquent des points avec leur expertise, notamment au sujet des sels de Schüssler, de l'homéopathie, de la phytothérapie et des teintures qu'ils fabriquent eux-mêmes.

Pour inciter les clients à venir, la droguerie pharmacie am Stadtplatz organise régulièrement des promotions et des événements: elle a, par exemple, proposé au printemps dernier une semaine sur le thème des maladies veineuses, avec possibilité de réaliser des mesures fonctionnelles. Pour promouvoir cet événement, la pharmacienne Dana Bienz et son équipe ont emprunté de nouvelles voies: «Jusqu'alors, nous envoyions les invitations à la semaine de la veine par courrier. Cette année, nous avons opté pour des cartes postales, parce qu'elles se remarquent davantage parmi le courrier. Les clients qui ont apporté leur carte pour

les mesures fonctionnelles ont même bénéficié d'une remise.»

## Mettre en œuvre des idées créatives

L'équipe a créé les cartes postales avec PostCard Creator. L'outil en ligne de la Poste guide les utilisateurs étape par étape tout au long du processus de création (voir encadré) et leur permet de laisser libre cours à leur créativité. Il est possible à tout

moment de sauvegarder un projet et de le retravailler plus tard. Des cartes postales déjà créées peuvent en outre être utilisées comme modèle pour de nouvelles promotions.

Une fois vos cartes créées et les adresses chargées, la Poste prend en charge l'impression, l'adressage et l'expédition des cartes postales. PostCard Creator permet également de créer des cartes non adressées et des flyers, qui pourront être déposés dans des boutiques partenaires. Qu'elles soient adressées par courrier ou remises personnellement, les cartes postales interpellent les destinataires et jouissent d'un fort capital sympathie.

La pharmacienne Dana Bienz en a aussi fait l'expérience: «Avec nos cartes postales pour la semaine de la veine, nous avons obtenu un taux de retour très satisfaisant de 10%.» C'est pourquoi la droguerie pharmacie am Stadtplatz continue à utiliser les publipostages par carte postale – qu'elle réalise avec PostCard Creator.

[www.poste.ch/postcardcreator](http://www.poste.ch/postcardcreator)

## Votre publipostage par carte postale en sept étapes

1. Se connecter à [www.poste.ch/postcardcreator](http://www.poste.ch/postcardcreator)
2. Sélectionner le format
3. Charger les images et saisir le texte
4. Charger les adresses
5. Insérer la formulation personnalisée sous «édition»
6. Choisir le mode d'expédition
7. Produire en un clic le publipostage et l'envoyer à la date souhaitée

MAGNESIUM  
**VITAL** SPORT®

# POUR PLUS DE PUISSANCE PENDANT LE SPORT

Magnesium Vital Sport se présente sous forme de granulés effervescents multivitamines/sels minéraux spécialement développé pour les besoins des sportifs. Il fournit des substances vitales importantes à l'organisme qui, lors d'une activité sportive, sont éliminées par la transpiration.



- ✓ Formule développée **spécialement pour les sportifs**, contenant 150 mg / 6,2 mmol de **magnésium organique** (1 à 2 sachets par jour)
- ✓ **Avec des substances vitales supplémentaires:** zinc, potassium, vitamine B1, B6, C et **L-carnitine** pour une libération d'énergie optimale
- ✓ Granulés effervescents rafraîchissants
- ✓ Arôme pamplemousse/limette
- ✓ Sans lactose et sans gluten
- ✓ Convient aux diabétiques, végétariens et végétaliens

**Magnésium** Le magnésium est important pour le métabolisme énergétique et joue un rôle central pour une fonction musculaire vitale.

**L-carnitine** La L-carnitine stimule une libération d'énergie optimale.

**Zinc** Le zinc est nécessaire au maintien d'une synthèse normale des protéines et d'un métabolisme normal des hydrates de carbone et des acides gras.

**Potassium** Le potassium est important pour la fonction musculaire vitale.

**Vitamine B1** La vitamine B1 est nécessaire au maintien d'un métabolisme énergétique normal.

**Vitamine B6** La vitamine B6 est nécessaire à un métabolisme protéique normal.

**Vitamine C** La vitamine C assure la fonction d'un antioxydant.

[www.magnesium-vital.ch](http://www.magnesium-vital.ch)

Les compléments alimentaires ne doivent pas être utilisés pour remplacer une alimentation équilibrée et variée et un mode de vie sain.

 **Vifor**  
Vifor Consumer Health SA  
CH-1752 Villars-sur-Glâne



# «NOUS VOULONS ÊTRE À LA POINTE DE L'INNOVATION»

A la fin du 19<sup>e</sup> siècle, on y fabriquait encore des brosses à la main; aujourd'hui, hommes et robots y travaillent côte à côte. Chez TRISA SA, la numérisation est en effet très avancée. Son CEO, Adrian Pfenniger, y voit une chance pour la place industrielle suisse.

**Adrian Pfenniger, TRISA SA aura 130 ans cette année. Qu'est-ce que cet anniversaire signifie pour vous?**

Pour moi, personnellement, c'est un plaisir et un honneur de voir l'entreprise atteindre ce bel âge. C'est la preuve que l'on peut agir et réussir à long terme sur le marché – ça demande beaucoup, raison pour laquelle ce jubilé constitue pour nous une véritable récompense. Si l'on veut rester sur le marché 130 ans, il faut être juste avec tous ses partenaires. Car au centre de tout, il y a toujours des hommes: les collaborateurs («trisanneurs») en tant qu'associés d'un côté, et, de l'autre côté, nos chers clients et fournisseurs ainsi que les consommateurs et la société en général. Pour se maintenir aussi longtemps sur le marché, il faut cependant également fournir des prestations de qualité, autrement dit des bons produits, appréciés des consommateurs. La durabilité et la constance sont très importantes pour nous et constituent un élément stratégique de réussite.

**Adrian Pfenniger** a grandi à Triengen (LU), là même où l'entreprise TRISA SA a été fondée il y a 130 ans. Adrian Pfenniger, quatrième génération de la famille en poste, dirige l'entreprise depuis 2005 et préside le conseil d'administration de TRISA Holding SA depuis 2010. Le groupe comprend six entreprises et près de deux tiers de son chiffre d'affaires est réalisé par les produits de soins bucco-dentaires, le deuxième assortiment le plus important étant les soins de beauté. Le produit maison préféré d'Adrian Pfenniger est la brosse à dents sonore TRISA Sonicpower – que le CEO considère comme un bon exemple d'inventivité.

**Vos collaborateurs détiennent près de 30 % des actions TRISA et sont même représentés au sein du conseil d'administration. Comment en êtes-vous arrivé à ce modèle?**

La participation est un élément important de l'esprit TRISA. Elle se fait de deux manières: d'une part, les collaborateurs participent depuis plus de 50 ans à la réussite de l'entreprise mais aussi, en tant qu'actionnaires, à son capital. Détenant

30 % des actions, les collaborateurs représentent près de 50 % du conseil d'administration et peuvent donc s'exprimer au sein de l'organe le plus important de l'entreprise. Je suis persuadé que notre culture d'entreprise est un facteur de réussite déterminant. Je pense que l'entreprise ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui si nous n'avions pas entretenu et développé l'esprit TRISA depuis de nombreuses années.

**En cette année d'anniversaire, vous voulez évidemment souligner le côté tradition de l'entreprise. Mais pour réussir, il faut aussi de l'innovation. D'où vous viennent les nouvelles idées?**

Nous avons une gestion systématique de l'innovation qui nous garantit de pouvoir fournir des prestations de pointe dans le domaine de la nouveauté. Nous mesurons notre capacité d'innovation à la part que les nouveaux produits représentent dans notre chiffre d'affaires. Or les jeunes produits, qui ont moins de trois ans, constituent 30 % de notre chiffre d'affaires. Cette valeur montre que les nouveautés sont appréciées sur le marché et se vendent bien. Je crois qu'on attend de nous, en tant que fabricant suisse, que nous produisions des produits de la meilleure qualité qui soit. Nous avons aussi cette exigence envers nous-mêmes. Raison pour laquelle nous voulons rester à la pointe de l'innovation.

Au niveau du développement de produits, beaucoup de choses se passent en coulisses. En matière de soins buccaux, par exemple, nous collaborons étroitement avec la médecine dentaire, procédons à des études de marché et, ce qui nous tient aussi à cœur, avons des partenariats actifs et des discussions avec nos clients. Enfin, il faut naturellement des compétences clés en matière de technologie. Le tout, combiné peut-être à un peu de chance, permet de réaliser des prestations de pointe au niveau des produits et de réussir sur le marché.

**Parlons de l'industrie 4.0: quelle importance la numérisation a-t-elle dans votre entreprise?**

Nous sommes naturellement déjà très avancés dans ce domaine. Nous venons d'avoir eu la visite d'un grand fournisseur de robots industriels qui nous a assurés que nous avons une des plus importantes densités de robots industriels comparés à d'autres entreprises également à la pointe de la technologie. Nous sommes sur le point d'intégrer les premiers robots collaboratifs dans la production. Il s'agit de robots qui ne sont pas en retrait, mais qui travaillent main dans la main avec les collaborateurs au niveau du montage. C'est la nouvelle génération. Personnellement, je crois, et TRI-SA avec moi, que la digitalisation représente une grande chance pour la place industrielle suisse afin de pouvoir bien se développer dans la durée. C'est surtout une grande chance si l'on considère les importants défis actuels, comme le franc fort qui est déjà fortement surévalué depuis six ans maintenant.

ADRIAN PFENNIGER, CEO TRISA SA  
 «Nous avons l'ambition de produire les meilleures brosses à dents du monde.»

**La numérisation est-elle un processus qui continuera jusqu'à ce qu'il n'y ait plus besoin d'hommes derrière les machines?**

Vous savez, chez nous, ce processus a commencé il y a 20 ans, sinon avant. Ce n'est donc pas une nouveauté. Durant cette période, notre croissance nous a permis de tripler le nombre de nos collaborateurs malgré l'automatisation. Ce qui frappe, ce sont les progrès de la robotisation ces deux ou trois dernières années. Je suis persuadé qu'il y aura d'autres possibilités de les utiliser dans la production. Nous considérons cela comme une chance de conserver nos places de travail car c'est notamment grâce à l'utilisation de robots que nous pouvons rester concurrentiels. Il ne faut pas oublier que 95 % de nos produits sont exportés dans près de 60 pays. Nous sommes donc obligés de pouvoir produire à des prix adaptés aux tarifs mondiaux – et cela sur notre site suisse.

**La Chine est un marché important pour vous, mais vous voulez aussi vous étendre en Asie du Sud-Est. Pourquoi les Thaïlandais, par exemple, devraient-ils acheter des brosses à dents TRI-SA?**

Comme je l'ai dit, nous avons l'ambition de fabriquer les meilleures brosses à dents du monde. Au

niveau mondial, il y a déjà d'énormes différences de qualité. Et il y a partout des gens qui accordent de l'importance à la qualité des produits d'hygiène buccale; car leur coût, comparé à leur utilité, est relativement bas. Avec leur origine suisse, nos produits de soins pour la bouche bénéficient d'une grande crédibilité, même auprès des marchés éloignés, et du jugement positif des consommateurs locaux.

**Revenons-en à la tradition: quels étaient les produits les plus demandés lors de la fondation de la «fabrique de brosses SA Triengen»?**

Tout a commencé avec des brosses à cheveux, qui étaient encore fabriquées à la main. Les premières

brosses à dents ont été produites au début du 20<sup>e</sup> siècle. Ce n'était alors pas un produit de consommation de masse comme aujourd'hui. Vers 1900, TRI-SA fabriquait environ 5000 brosses à dents par année; aujourd'hui, c'est plus d'un million... par

jour! L'hygiène dentaire a connu un véritable boom dans les années d'après-guerre, lorsque l'Etat a commencé à investir dans la prévention avec des programmes de soins bucco-dentaires. J'ajouterais que la fabrique d'alors produisait également des brosses pour l'entretien ménager.

**Quelle est l'importance du commerce spécialisé suisse pour votre entreprise?**

Le commerce spécialisé est très important pour nous, nous collaborons ensemble depuis des décennies et nous avons lancé bon nombre de nos nouveautés dans le commerce spécialisé. Le commerce spécialisé rayonne sur l'ensemble du marché suisse, lequel étant notre patrie revêt une importance stratégique pour nous. Et le marché suisse, à son tour, agit sur les marchés d'exportation comme une carte de visite ou une vitrine. Le commerce spécialisé a donc une portée stratégique pour nous, sans compter qu'il jouit aussi d'une bonne réputation, comme canal de distribution, auprès de nos clients.

| Interview: Lukas Fuhrer / trad: cs

Le logiciel de gestion complet pour les pharmacies.  
Adaptable. Epruvé. La solution intelligente!





## ESD-Cycle de formation 2018–20 Des perspectives pour l'avenir

### Journée d'information cycle 2018–20

Lundi 30 octobre 2017, 14h00–17h00.

Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

### Délai d'inscription pour le cycle 2018–20

Le délai d'inscription pour tous les candidat(e)s est fixé au 28 février 2018.

### Journée de discussion

Nous répondrons à toutes vos questions relatives à la matière de l'examen d'admission le jeudi 8 mars 2018.

### Examen d'admission

Mercredi 21 mars 2018

### Branches soumises à l'examen

Connaissance des médicaments, biologie, chimie, connaissance des plantes médicinales, gestion et vente y compris calcul commercial. Pour vous préparer à l'examen d'admission, vous recevrez des exercices sur CD-ROM.

Les titulaires d'une maturité professionnelle ou gymnasiale sont dispensé(e)s de l'examen d'admission.

### Début du cycle 2018–20

Lundi 20 août 2018

## ESD Ausbildungszyklus 2018–20 Eine Zukunft mit Perspektiven

### Informationstag Zyklus 2018–20

Montag, 30. Oktober 2017, 14.00–17.00 Uhr.

Alle interessierten Personen sind herzlich willkommen.

### Einschreibefrist für den Zyklus 2018–20

Die Einschreibefrist für sämtliche Kandidatinnen und Kandidaten ist der 28. Februar 2018.

### Besprechungstag Aufnahmeprüfung

Wir beantworten Ihre Fragen zum Prüfungsstoff am Donnerstag, 8. März 2018.

### Aufnahmeprüfung

Mittwoch, 21. März 2018

### Prüfungsfächer

Arzneimittelkunde, Biologie, Chemie, Heilpflanzenkunde, Betriebs- und Verkaufskunde inkl. kaufmännisches Rechnen. Sie erhalten eine CD-ROM mit Übungsaufgaben zur Prüfungsvorbereitung. Kandidatinnen und Kandidaten mit Berufmaturitätszeugnis oder gymnasialem Maturitätszeugnis sind von der Aufnahmeprüfung dispensiert.

### Beginn des Ausbildungszyklus 2018–20

Montag, 20. August 2018

**Prenez votre destin en main! Inscrivez-vous maintenant!**

**Nehmen Sie Ihre Zukunft in die Hand. Melden Sie sich jetzt an!**

## Inscription

à la journée d'information du 30 octobre 2017

Name / Nom: \_\_\_\_\_

Adresse / Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail / Courriel: \_\_\_\_\_

Berufs- oder Fachmaturität / maturité prof. ou spécialisée

**Délai d'inscription pour la journée d'information:  
Jeudi 26 octobre 2017**

**Weitere Information + Anmeldung an / Informations complémentaires et inscription à:**

**École supérieure de droguerie**

Rue de l'Évole 41 2000 Neuchâtel Téléphone 032 717 46 00 Fax 032 717 46 09 cpln-esd@rpn.ch www.esd.ch

## Anmeldung

für den Informationstag vom 30. Oktober 2017

Vorname / Prénom: \_\_\_\_\_

PLZ Ort / NPA localité: \_\_\_\_\_

Telefon / Téléphone: \_\_\_\_\_

Gym. Maturität / maturité gymnasiale

**Anmeldeschluss für den Informationstag:  
Donnerstag, 26. Oktober 2017**



## LICENCIEMENT DES SENIORS

Le principe est clair: la liberté de licencier existe en Suisse. Cela signifie-t-il pour autant que l'on peut se défaire sans autre d'anciens collaborateurs pour les remplacer par du personnel plus jeune?

Les cas de licenciement de salariés de longue date et âgés (50 ans et plus), pour les remplacer par des collaborateurs plus jeunes, ont augmenté dans toutes les branches ces dernières années. Les licenciements de tels collaborateurs ne préoccupent pas seulement les politiciens et les associations d'employés mais aussi les tribunaux. Le Tribunal fédéral a renforcé la protection des salariés âgés contre le licenciement et prévoit un devoir accru de l'employeur à l'égard des employés âgés.

Le Tribunal fédéral accroît la protection contre les licenciements

Le Tribunal fédéral s'est notamment penché sur deux cas de congé abusif de salariés âgés et employés de longue date. Le premier cas concerne un employé à un an de la retraite et qui travaillait déjà depuis 44 ans pour le même employeur. Le Tribunal fédéral a jugé son licenciement abusif car l'employé avait visiblement effectué son travail «sans motif de plainte» et que l'employé n'avait pas été entendu avant de se voir congédié. L'employeur a été condamné à lui verser l'indemnisation maximale, à savoir six mois de salaire.

Le deuxième cas, concernant le licenciement d'un salarié de 59 ans avec plus de 10 ans d'ancienneté, a également été jugé abusif. Le collaborateur avait repris son travail après un burn-out mais ses performances étaient jugées insatisfaisantes. Trois ans durant, l'employeur a pris différentes mesures pour améliorer la situation, en vain. Malgré les efforts de l'employeur, le Tribunal fédéral a estimé que le congé était abusif et l'a condamné à verser deux mois de salaire à l'employé. Le Tribunal fédéral a certes reconnu les efforts de l'employeur, mais il a estimé qu'il avait un devoir de protection accru à l'égard de cet employé âgé et donc des devoirs concrets. Le Tribunal fédéral a notamment regretté que l'employé n'ait pas été rendu attentif au fait qu'il risquait d'être congédié si la situation ne s'améliorait pas. L'employeur aurait dû chercher le dialogue avec l'employé et le rendre attentif à sa «dernière chance» de s'améliorer ainsi qu'aux éventuelles conséquences (menace de licenciement) d'une non-amélioration.

Le devoir de l'employeur

L'employeur doit informer son collaborateur assez tôt des conséquences concrètes que peut avoir le fait de ne pas remédier à des prestations insatisfaisantes ou du fait que son comportement doit s'améliorer. Le collaborateur doit pouvoir s'exprimer sur les reproches qui lui sont adressés et il faut lui accorder suffisamment de temps et de soutien (par ex. sous forme de coaching) pour qu'il puisse s'améliorer. Il est du devoir de l'employeur de chercher des solutions permettant la poursuite des rapports de travail.

Des incertitudes subsistent quant à l'âge à partir duquel les employés doivent bénéficier d'une protection accrue contre le licenciement. D'aucuns sont d'avis que ce devrait être dès 55 ans.

| Regula Steinemann / trad: cs



**U** ANGESTELLTE  
DROGISTEN  
SUISSE

WWW.DROGISTEN.ORG

REGULA STEINEMANN, AVOCATE ET DIRECTRICE DE  
«EMPLOYÉS DROGUISTES SUISSE»

Cette page est ouverte à «Employés Drogistes Suisse».

L'avis de l'auteur ne doit pas coïncider avec celui de la rédaction.

# CONGRÈS DE COSMÉTIQUE NATURELLE: PRÉPAREZ-VOUS POUR LE FUTUR

Comment atteindre les clients, quelles sont les marques à la mode et comment le marché de la cosmétique naturelle évolue-t-il? Tels sont les thèmes principaux du 10<sup>e</sup> congrès de cosmétique naturelle qui aura lieu à Berlin. Inscrivez-vous sans plus attendre!



A la recherche d'une nouvelle marque pour votre assortiment de cosmétique naturelle? Le congrès de cosmétique naturelle de Berlin propose notamment une visite des nouveaux lieux tendance de la branche.

La cosmétique naturelle est en plein essor en Suisse, comme le révèle un récent sondage de l'Association suisse des droguistes. Beaucoup de droguistes constatent en effet que leurs clients achètent de plus en plus de cosmétiques naturels. Au niveau mondial, la demande en produits naturels augmente aussi. Sur les principaux marchés européens, comme l'Allemagne, la part de la cosmétique naturelle atteindra les 10 % ces prochaines années – restant ainsi le principal segment de croissance. Pour que cette réussite perdure, la branche de la beauté doit rester vigilante et continuer de se développer. C'est dans cette optique que le 10<sup>e</sup> congrès international de cosmétique naturelle accueillera à Berlin des experts qui aborderont tous les thèmes les plus brûlants de la branche.

## Des conseils de vrais pros

«Il vaut la peine de participer à ce congrès», assure *Elisabeth Huber*, membre de la direction de l'Association suisse des droguistes et copropriétaire de la droguerie von Grünigen SA, à Gstaad (BE). Elle

était à Berlin l'an dernier. «Les professionnels du commerce et de l'industrie peuvent y nouer de nouveaux contacts et créer des réseaux. En même temps, on découvre les marques à la mode, on reçoit quantité de conseils pour bien vendre la cosmétique naturelle ainsi qu'un aperçu de l'ensemble du marché de la cosmétique naturelle.» Elisabeth Huber ne peut aussi que conseiller le tour de ville spécial tendance qui permet de visiter des commerces innovants et de se familiariser avec leurs concepts. «J'ai ainsi découvert de nouvelles marques, dont une que j'ai intégrée à l'assortiment de notre droguerie.»

## Les attentes des consommateurs

Les consommateurs de produits cosmétiques sont un des thèmes majeurs du congrès. Les scandales environnementaux, comme le 7<sup>e</sup> continent de plastique en mer ou les changements climatiques, ont beaucoup contribué à ce que les consommateurs achètent des produits de soin verts plutôt que des produits conventionnels à base d'huiles minérales. *Elfriede Dambacher*,

responsable du programme du congrès de cosmétique naturelle et propriétaire de l'entreprise de conseil «naturkosmetik konzepte» en Allemagne, explique ainsi ce phénomène: «Les clientes et clients qui achètent de la cosmétique naturelle sont aujourd'hui plus exigeants, plus critiques et plus connectés que jamais.» Les exigences quant aux composants des produits augmentent sans cesse et les jeunes achètent autrement que les consommateurs d'il y a dix ans. «Beaucoup cherchent une marque qui leur correspond et commandent leurs produits en ligne. Ces nouvelles exigences concernant les produits et ces nouveaux comportements d'achat bouleversent tout le marché de la cosmétique», constate Elfriede Dambacher. Lors du congrès, vous découvrirez comment le commerce spécialisé peut réagir face à ces changements, ce qui intéresse vraiment les clients et ce que vous pouvez faire pour les atteindre au mieux.

La concurrence est importante

La concurrence croissante constitue aussi un défi majeur dans le commerce des cosmétiques naturels. «La concurrence est de plus en plus féroce et il y a toujours plus de jeunes marques sur la scène internationale», remarque la spécialiste. En Suisse, ce sont justement elles qui ont le plus de peine à pénétrer sur le marché conventionnel et qui vendent donc leurs produits sur internet. Pour *Wolf Lüdge*, organisateur et programmeur du congrès ainsi que propriétaire et directeur des éditions allemandes «naturkosmetik», les choses sont claires: «De nombreuses marques n'ont pas réussi à communiquer leurs valeurs. Or ce sont justement les valeurs qui transmettent la notion de qualité et ce petit plus d'individualité dont les magasins ont besoin pour attirer de nouveaux clients.» Le congrès présente notamment des solutions vous permettant d'intégrer une marque et de développer un commerce spécialisé de cosmétique, afin de participer au développement positif du marché de la cosmétique naturelle.

| Vanessa Naef / trad: cs

## 10<sup>e</sup> CONGRÈS DE COSMÉTIQUE NATURELLE À BERLIN

**Durée:** du 26 au 27 septembre. Le tour de ville tendance de Berlin aura lieu le 25 septembre, de 14 à 18 heures. L'occasion de découvrir les nouveaux lieux tendance de la cosmétique naturelle.

**Lieu:** Hôtel Ellington, Berlin

**Langues:** anglais et allemand

**Conditions:** les membres de l'ASD bénéficient de conditions spéciales. Adressez-vous directement à: [b.vogel@naturkosmetik-verlag.de](mailto:b.vogel@naturkosmetik-verlag.de)

**Yeux rouges ou irrités?  
Collyre Euphrasia  
Weleda**

sans agents de conservation

**Avantages produit**

- ✓ En cas d'irritations de la conjonctive: yeux irrités, rouges et larmoyants
- ✓ En cas de gonflement de la paupière
- ✓ Euphrasia issue de cueillette contrôlée de plantes sauvages et des cultures biodynamiques propres à l'entreprise
- ✓ S'utilise dès le premier âge

**Collyre Euphrasia Weleda Multidoses et Monodoses | Indications:** Irritations de la conjonctive telle que rougeur, larmoiement, fatigue oculaire ou gonflement de la paupière; sensation de la présence de corps étrangers, dessèchement. **Composition Multidoses:** 1 g de collyre contient: Euphrasia D3 (Planta tota recens) 1 g; Adjuv: Aqua ad iniectionem, Kalii nitras, Acidum boricum, Borax. **Composition Monodoses:** 1 Monodoses à 0,4 ml contient: Euphrasia D3 (Planta tota recens) 0,4 g; Adjuv: Aqua ad iniectionem, Natrii chloridum, Dinatrii phosphas dihydricus, Natrii dihydrogenophosphas monohydricus. **Posologie:** Adultes et enfants: instiller 1-2 gouttes 2 fois par jour dans la poche conjonctivale, de préférence le matin et le soir. En cas de besoin, 1 goutte 3 fois par jour. En cas d'irritation forte, au maximum 1 goutte toutes les 2 heures. Nourissons et enfants jusqu'à 2 ans: 1 goutte 2-3 fois par jour. **Contre-indications:** En cas de glaucome ne pas utiliser sans avis médical. **Effets indésirables:** Dans des rares cas, des brûlures passagères peuvent être ressenties après instillation. **Catégorie de remise:** D. Informations détaillées: [www.swissmedinfo.ch](http://www.swissmedinfo.ch). Weleda SA, Arlesheim

# QUAND LE RÊVE DEVIENT RÉALITÉ

En participant à la course Race Across the West, le droguiste Walter Lustenberger a réalisé un rêve – et compte bien motiver d'autres personnes à faire de même.



Le droguiste Walter Lustenberger a parcouru les 928 miles qui séparent San Diego, Californie, de Durango, au Colorado, en 85 heures et 27 minutes.

Walter Lustenberger, droguiste à Malters (LU), s'est préparé 11 ans durant à cette course: la Race Across the West (RAW) qui va d'Oceanside, San Diego, Californie, à Durango, au Colorado. Ce parcours de près de 1500 km et 17 00 mètres de dénivelé fait partie des courses cyclistes de longue distance les plus dures du monde. Tout a commencé en 2006, par une traversée de l'Amérique, de San Diego à Savannah, en 27 jours (distance totale: 4800 km), dans le but de participer à la grande Race Across the West en 2012. Mais au décès de sa femme Ruth, il a

renoncé à son projet. L'idée a refait surface trois ans plus tard. Pour lui, c'était le bon moment. Il a donc étudié la petite variante de la RAW et tout organisé pour être au départ de la course en juin 2017.

Le fait qu'il remporte la victoire dans la catégorie des 60–69 ans et fasse même mieux que les 50–59 ans en bouclant son parcours en 85 heures de course n'était évidemment pas prévu. Il en a maintenant terminé avec ce type de longues distances et préfère savourer la joie d'avoir réussi. Cette victoire pourra peut-être inciter d'autres personnes à essayer de réaliser des choses apparemment irréalisables.

| mgt

## NOUVEAU MEMBRE

Demande d'adhésion à une section et à l'ASD:

**Section: SG/TG/AR/AI  
Swidro Drogerie Oberuzwil**

Herr Simon Antelo  
Bahnhofstrasse 30  
9242 Oberuzwil

Les oppositions doivent être adressées dans les 14 jours à: ASD, comité central, Rue de Nidau 15, 2502 Bienne.

# e.nützi

E. Nützi Söhne AG  
Tel. 062 926 13 23  
Fax 062 926 11 26  
info@nuetziag.ch  
www.nuetziag.ch



**DROGERIEN- UND APOTHEKENBAU**  
E. Nützi Söhne AG, Murgenthalerstrasse 81, 4628 Wolfwil

Puls Apotheke &  
Drogerie AG,  
Wässerstrasse 38,  
8340 Hinwil



# Marché de l'emploi

Prochain délai d'insertion: 4 septembre 2017

Envoyer les annonces électroniques à:  
[inerate@drogistenverband.ch](mailto:inerate@drogistenverband.ch)



Vous êtes à la recherche d'un emploi ou avez un poste à repourvoir? Vous trouverez toutes les offres dans notre Marché de l'emploi – en ligne. Offres actuelles: [www.drogistenverband.ch](http://www.drogistenverband.ch)

Avec *d-bulletin*, vous savez à l'avance ce que vos clients liront dans la prochaine Tribune du droguiste.



Vous recevez la Tribune du droguiste en format PDF, avec la liste des annonceurs, des bulletins de commande, des informations spécialisées des fournisseurs et un test de connaissances pour vous et toute votre équipe.

Pour s'abonner: [inerate@drogistenverband.ch](mailto:inerate@drogistenverband.ch)

Die Drogerie von Grünigen ist ein traditionsreiches Familienunternehmen mit zwei Standorten **im Herzen der Tourismusregion Gstaad**. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per anfangs Dezember 2017 oder nach Vereinbarung:

## Drogist/in HF (80-100 %)

als Geschäftsführer/in am Standort Untergrstaad.

### Haupttätigkeiten

- Kompetente Beratung der einheimischen und internationalen Kundschaft
- Mitarbeiterführung und -entwicklung
- Einkauf und Marketingmassnahmen
- Koordination mit dem Standort Promenade

### Was Sie von uns erwarten können

- Selbstständige und verantwortungreiche Tätigkeit
- Spannende Gestaltungsmöglichkeiten im jungen Führungsteam des Unternehmens
- Engagierte und sympathische Mitarbeiter/-innen
- Attraktiver Arbeits- und Wohnort mit einem vielfältigen Sport- und Kulturangebot

### Was Sie mitbringen

- Flair für Naturheilmittel und Hausspezialitäten
- Eigeninitiative und unternehmerisches Denken
- Hohe Sozialkompetenz

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!** Bitte senden Sie Ihr Dossier an Elisabeth Huber.  
**stelle@drogeriegstaad.ch**  
**Tel. 033 748 02 32**



PROMENADE & UNTERGSTAAD  
[www.drogeriegstaad.ch](http://www.drogeriegstaad.ch) | gstaad | suisse



Der Schuh passt.  
 Wie sieht es mit Ihrem Job als HF aus?

## Lust auf ein eigenes Geschäft?

**Die swidro Beteiligungs AG vermittelt aktuell folgende Drogerien zum Verkauf.**

- ∞ Attraktive, renovierte Drogerie in **Täuffelen (BE)** mit Umsatzwachstum, interessante Übernahmebedingungen, Umsatz CHF 0.75 Mio.
- ∞ Ladenlokal im zukünftigen Center Sandgrueb in **Stein am Rhein (SH)**  
 Ladenmix Migros, Denner, Bäckerei und Café Direkt gegenüber Coop und Coop Bau+Hobby  
 Eröffnung Sommer/Herbst 2018

Weitere Auskünfte erteilt  
 Peter Vogt  
 043 244 05 05  
[p.vogt@swidro.ch](mailto:p.vogt@swidro.ch)  
[www.swidro-beteiligungs-ag.ch](http://www.swidro-beteiligungs-ag.ch)

**swidro**   
 Beteiligungs AG

# Bepanthen®

## SensiDaily Baume protecteur

### Soins de base quotidiens des peaux sèches et sensibles avec démangeaisons

- Formule unique Derma-Defence contenant un prébiotique
- Pour 3 mois sans poussées aiguës<sup>1</sup>
- Pour nourrissons, enfants et adultes
- Hypoallergénique: sans parfum, sans conservateur
- Idéal après un traitement aigu avec Bepanthen Sensiderm Crème<sup>2</sup>



Cosmétique

Pour de plus amples informations, veuillez consulter [www.bepanthen.ch](http://www.bepanthen.ch)

<sup>1</sup> Etude clinique: 96% des nourrissons n'ont plus souffert de poussées de sécheresse cutanée extrême pendant trois mois, n = 50  
<sup>2</sup> Dispositif médical



Bayer (Schweiz) AG  
8045 Zürich